

通訊處：北平市黨部街國語統一籌備委員會週刊編輯處

國語週刊 Gwoyeu Joukan

目錄

注音符號公布前之簡字運動(一) 賈尹耕
國語統一籌備委員會出版圖書目錄
河南省垣商界推行注音符號辦法
印章揭曉

注音符號公布前之簡字運動

賈尹耕

簡字運動，發源於三百年前。明清之際，方以智劉獻廷等已極有提倡拼音文字的言論了。可惜方法未傳，我們現在不能明瞭他們的內容。清中葉顧自珍作「今方言」一書，也有關於統一國語的意見。他說：

音有自南而北東西者，有自北而南而東西者，孫曾播遷，混混以成。苟有端倪可以尋究，雖謝神昏，不敢不聽也。旁采字母翻切之旨，欲撮舉一言，可以一行省音貫十八省音；可以納十八省音於一省也。(定齋文集擬上今方言表，四部叢刊本卷下第六頁——第七頁)

這不是國語統一嗎？可惜這部書沒有作成，詳細的辦法我們無從知曉，但國語需要統一，文字需要改善，已經很明顯的說出來了。甲午戰後，國人受外患的激盪，欲改良文字以促進教育振興國勢的人，一天比一天多，其中急進分子，便主張直接改用羅馬字拼音，穩健派則主張改用簡字。

在就把這些人的類作，分爲七系，各略述其要旨如下：

(一)假名系

- (1) 盧懋章 福建同安人 中國切音新字 清光緒三十二年奏呈稿本，國語文獻館藏。
中國字母北京切音合訂 清光緒二十二年，上海點石齋石印本。
中國字母北京切音教科書首集二集 同上
中國新字 民國四年廈門閩南書局石印本。
中華新字國語通俗教科書 中華民國五年廈門石印本

盧氏自從清光緒十八年刊行「一目了然初階」以後，他的切音新法，頗能在閩南風行。其後六年，他的同鄉京官安溪林翰存遂以「字學繁雜，請用切音以便學問」，呈請都察院代奏。奏中略謂：「創新法切音者，福建盧懋章之外，更有福建舉人力捷三，江蘇沈學，廣東香港王炳燾，已故前署漢海關道蔡錫勇，各有簡明字書刊行於世——而尤以盧懋章苦心孤詣研究二十餘年；且其生長外洋，壯年回籍，故其

所爲切音新字，深得中西音義之正。」因請了飭下各該省督撫，學政，傳令盧懋章等並其所著字書，咨送來京，由管學大臣選派精於字學者數員，及編譯局，詢問而考驗之，校其短長，定爲切音新字，進呈御覽，察奪頒行」。奏上，即於同年七月二十八日奉旨：「著總理各國事務衙門調盧懋章等所著之書，詳加考驗具奏。」後來變亂頻仍，事遂中輟。而盧氏以「一目了然初階」中所採的變象羅馬字，形體怪僻，不中不西，於新字推行，諸多窒礙。遂廢棄舊制，改用偏旁式的簡單筆畫，成「中國切音新字」一書。其書稱聲母爲「聲音」，韻母爲「字母」。總計「聲音」二十五，「字母」一百〇二，各按京師閩粵方音之別，而有用捨多寡之分。切音方法以「字母」爲經，居中粗寫；以「聲音」爲緯，各按字音之平上去入，細書於「字母」之上下左右；呼時先韻後聲，與「十五音」的例相同。改訂既畢，盧氏於光緒三十一年(一九〇五)自廈門涉津來京，格遵七年前上諭所著切音字書向學部呈繳，聽候考驗，並請代奏。因爲學部和外務部互相推委，延宕了好幾個月。次年三月，盧氏不耐久候，乃呈請外務部速咨學部考驗批示。又悉原呈字書，日久污損，悉將新書呈

繳，換出新書，以便進呈御覽。那時學部已將原書交譯書館文典處審定。結果以盧氏審音定位，搜討不爲不勤，用意不爲不至；然以泥古忘古，狂近味遠，遂生種種缺點；要其疏漏約有「聲母不完全」，「韻母無入聲」及「寫法乖謬」三端，自難用爲定本通行各省。於是外務部根據學部覆文，劉交盧懋章遵照。盧氏經這一番打擊，就改變方向，努力於社會宣傳。那年由北京回到上海，便就進呈本略加增訂，印行「中國新字北京切音合訂」和「北京切音教科書」等。到了民國二年(一九一三)盧氏被本省選派爲教育部讀音統一會會員，以衰老之年，仍跋涉來京，逐日出席，不辭辛苦。後來會中議定注音符號，他不甚以爲然，返廈之後，復將光緒三十二年所定新字，加以修正，於民國四年(一九一五)印行「中國新字」一書，形體雖「由整個漢字抽出簡單筆畫以助記憶」，但是「字母」(即韻母)居中太寬，「聲音」(即聲母)各按平上去入細書於「字母」的上下左右，仍然是老法子。民國五年所印「中華新字」，也和此式大體相同。計自光緒十

八年以來，他所創的新字曾經三次的變動。現在拿他是晚出的作爲定論，把他隸屬於假名系。
(2) 王照 字小航，河北寧河人
官話合聲字母 清光緒二十六年天津原刻本，二十七年日本印本。
重刊官話合聲字母序例及關係論說 清光緒二十九年北京核霜胡同官話字母義塾重刊本，三十二年北京拼音官話書報社翻刻本。
官話字母字彙 清光緒三十二年北京長老會翻印。
官話合聲字母初稿，成於清光緒二十六年庚子(一九〇〇)，書中隱去姓名，自署盧中弱士。原序略云：「考得一切字音轉變皆在喉中，喉音爲總，不可與唇齒舌顎並列。凡反切之下一字皆宜用喉音。反切舊法，牽合支離，類例繁多，徒亂人意。五方元音所載天龍等韻母略得端緒，而不取喉音，不能自然吻合，若西文東文各字母亦皆喉音未備，於是創爲喉音之字十餘。至反切之一字必分爲五十母，皆取支微魚虞等部中之字，以之合喉音，而以四聲轉轉之，則凡一切字

音皆備，前人見漢等三十六字母亦不適用。凡此字母與喉音字共若干，皆假借舊字減筆爲偏旁，以便拚合。」他的「合聲」之法採自「音韻闡微」，字母體製則摹仿日本假名。所謂「字母」，即聲母，共是五十(初稿僅四十九，後又增一「女」字)；所謂喉音，即韻母，數祇十二(初稿有迂鳥衣三音，後刪去)；所謂「四聲」是分上平，下平，上聲，去聲，沒有入聲，全以京音爲準。何以聲有五十，韻只十二呢？原來因爲他把介音【i】【u】【y】都含在聲母中了。這本書印行之後，當時名宿如天津嚴修，桐城吳汝綸等，都極力代爲鼓吹提倡；而管學大臣張百熙，北洋大臣袁世凱等，或列入學堂正課，或廣設義塾傳習，拚譯書報，推行頗力。於是北京天津保定擴充到河北全省，更蔓延到東三省山東山西河南等處，認爲這種字母的達數萬人。及至勞乃宜增訂重訂兩譜繼出，自北而南，更漸漸推行到長江流域了。民國二年，王氏充讀音統一會副會長，所提字母仍與舊制無異。
(未完)

※※※※※

# 國語統一籌備委員會 出版圖書目錄

(以十七年以後出版者為限)

## 教育部 國音常用字彙一冊

公布  
委員錢玄同主編，黎錦熙白滌洲蕭家霖合編，趙元任任怡參訂。民國二十一年五月商務印書館印行，定價紙面六角，布面一元。

本書是民國二十一年(一九三二)五月七日經教育部正式公布的，以後全國注音應以此書為國音的標準。從前在民國九年教育部公布的「校改國音字典」(商務印書館印行)，現已廢止。

## 國音略說一冊

委員錢玄同編  
商務印書館印刷中。  
本書原是國音常用字彙的一部分，說明國音字母發音和拼法的。因字彙急於頒行，故將本書暫別為單行本。

國音字母單張本會印行。分三種：大張單張用，每張五分；中張單張練習用，每張二分；小張夾在書中或附貼書後備忘用，每張一分。

## 注符音韻總表一冊

委員趙元任編。二十年四月本會印行，二角五分。  
本會備各地民衆教育採定國音字母(現稱方音符號)之用，並作調查方言，拼切土音之參考。

## 國語羅馬字常用字表一冊

委員趙元任編。十九年六月北平文化學社印行，四角。  
本書表明國語羅馬字的音系，但所舉字音，間有與國音常用字彙不合的，當以國音

## 常用字彙為準。

## 國語羅馬字與威妥瑪式

拼法對照表一冊 委員趙元任編。十八年九月北平文化學社印行，二角。

本書備各界改良現行威妥瑪式拼法之用。

## 國民政府推行注音符號

述略一冊 委員黎錦熙編。二十年八月本會印行，一角。

本書包有最近關於注音符號的重要法令文件五通及出版書目，備教育行政界及研究國語者的查考。(下書準此。)

## 國語羅馬字公布經過述

略一冊 委員黎錦熙編。二十年八月本會印行，一角。

## 國語旬刊十二冊

委員魏建功主編。十八年八月發刊，至十九年十一月第十三期止(中缺第四期)。北平文化學社印行。

## 國語週刊

委員白滌洲主編。二十年九月五日發刊，每星期六附在北平世界日報印行。單張可直接向本會訂購，每期定價一分，郵票在內。(訂閱世界日報，每月一元一角)。

## 國語週刊合訂本第一冊

第一期至第二十六期。本會印行，每冊三角。

【附錄】本會委員私人編著之書(舉其較重要者)

## 國語四千年來變化潮流

一 張黎錦熙著。十八年六月訂正再版，北平文化學社印行，五角。

本圖初版，翻印印得不精，不適用，應以再版訂正本為準。

## 新著國語學講義一冊

黎錦熙編。編印中。  
本書即國語學講義(民國八年商務印書館印行，四角)上篇的增訂本。(原書上篇有 Alex. R. Mackenzie 的英文譯本，名 Chinese Phonetic System and Language 商務印書館印行，二角五分)

## 國語運動史綱一冊

黎錦熙編。編印中。  
本書曾在商務館的「最近三十五年之中國教育」(二十年九月出版，定價八元)中，發表一大部分，篇名為「三十五年來之國語運動」，但錯簡太多，次序紊亂，應參照該書所附勘誤表，即本會總目(此總目曾登國語週刊第三十八期)。

## 注音符號無師自通一冊

黎錦熙白滌洲合編。十八年六月北平文化學社印行，「符號」原作「字母」十九年七月再版改名，二角。

## 佩文新韻一冊

一名「國音分韻常用字表」，黎錦熙白滌洲合編。二十一年九月北平人文書店出版，佩文齋發行。

## 新著國語發音學一冊

汪怡編。十三年三月商務印行，十七年五月訂正三版，九角。  
本書中的國音，係準照十年公布的校改國音字典，現在進照國音常用字彙改訂中。

## 汪怡國語連記學一冊

二十年十二月自印本，一元六角。

## 國語羅馬字國語模範讀

本音冊黎錦熙編。十七年二月中華書局印，十九年十月訂正四版，三角。

本書是一套音韻，用演進式和直接法編的。末附漢字對照的詞彙，國音聲調簡表，與十五年國音統一籌備會公布「國語羅馬字拼音法」的全文。

## 國語羅馬字最後五分一冊

趙元任編。十八年四月中華局印行，七角。

本書是從 A. A. Milne: The Camberley Triangle 編譯的，有漢字譯文對照。末附北平語調的研究，前附十七年大學院公布「國語羅馬字拼音法」的全文(有單字音全表)。

## 國語羅馬字走在鏡子一冊

趙元任編。商務印書館印刷中。  
本書是從 Lewis Carrll(C. L. Dadsou): Through the Looking glass 編譯，有漢字譯文和英文原文對照。

## 國語羅馬字入門一冊

蕭家霖編。二十一年七月國語羅馬字促進會印行，三角。  
本書是直接採用國語羅馬字編的。

## G. R. 週刊

蕭家霖主編。二十一年六月四日國語羅馬字促進會發刊。  
原有「國語羅馬字週刊」，十八年九月附在北平日報發刊，到十九年九月停刊，共刊五十期；本刊是繼續出版

的國語羅馬字的定期刊物(G. R. 即 Gwoyen Romatzh 的省寫)。

## 教育部新著國語文法一冊

黎錦熙編。十三年二月商務印書館印行，二十一年九月訂正八版，一元。

本書六版以後所附很長的勘補表，八版已照改入本文，又另有所修補，此後應以八版訂正本為準。

## 國語文法綱要六講一冊

黎錦熙編。十四年二月中華書局印行，二角五分。

本書即前書的節本，備短期講習之用。

## 國語文法例笑之圖解一冊

黎錦熙編。十五年十月北平文化學社印行，二角。  
本書為研究國語文學作品的文法示例。

## 教育部新著國語教學法一冊

黎錦熙編。十三年七月商務印書館印行，二十一年七月訂正版，七角。  
本書是繼續「國語講壇」(十年中華書局印行，四角)編的。

## 河南省垣商界推行

## 注音符號辦法

一、省垣各商號商民，均須學注音符號。  
二、二十一年元月二十日起，由開封總商會開辦省垣商民注音符號傳習班，每商號各派一人或二人，分期入班學習。  
三、傳習班學員學習期滿後，負

各商號傳習注音符號之責，至二十一年四月一日前，所有商民一律學習純熟。

四、各商號招牌廣告等，切須於二十一年三月一日以前，一律加註注音符號。

五、二十一年四月起，由省黨部教育廳派員赴各商號考查傳習注音符號狀況。

六、各商號商民，對於注音符號，逾期尚未學習，暨招牌廣告等，逾期尚未注音符號，經查出後，由商會予以相當之處罰。

## 揭曉

上期登出的四類注音符號印章，其漢字為：  
左上 王向辰  
左下 周金壽  
右上 談何容易  
右下 周玉琴

## 國語界消息

上海全國國語教育促進會現定於八月初間灌製國語留聲機片，特呈請教育部派員蒞場審查監製，教育部當電令本會派員前往。本會現已派定常委白滌洲赴滬監製，日內即行起程。

## 白滌洲啓事

去年北平市教育局辦中小學教員注音符號講習會時，曾由我經手，備出國音常用字彙前部若干冊，當時聲明，一俟後半部出版，即行補發。今年五月，後半部字彙出版，我即照數送交北平市教育局第三科，囑其分送各校備前部字彙者。應設教育局第三科已經轉托市立師範代送了。近來許多人部給我寫信，要領後半部字彙，特借本刊一點地位聲明：請諸位轉向祖家街西口市立師範學校事務課去要吧！